



ГАВРІШКІВ Богдан Михайлович (12. 06. 1928, с. Підгірці, нині Бродівського р-ну Львівської обл. — 20. 09. 2008, Львів) — перекладач, літературознавець. Кандидат філологічних наук (1958). Член НСПУ (1971). Урядові нагороди. Учасник 2-ї світової війни. Закінчив Львівський університет (1950). Працював 1950–58 викладачем англійської та німецької мов; 1958–72 — завідувачем кафедри іноземних мов у ВНЗах Львова; 1979 — відповідальним секретарем Львівської організації НСПУ; 1981–86 — завідувачем кафедри іноземних мов Ужгородського університету. Від 1999 певний час жив у Москві. Дослідник німецької літератури та естетики 18–19 ст., історії, теорії та практики художнього перекладу, українсько-німецьких літературних зв'язків. Автор наукової розвідки «Роль Г.-

Е. Лессінга в розвитку демократичної культури Німеччини» (Л., 1958); підручника «Немецкий язык для студентов полиграфических вузов» (Л., 1959, спів-автор); літературознавчих статей. Переклав з німецької мови: романи «Украдена юність» В. Нойгауза (ч. 2, 1960), «Канікули в Берліні» Г. Лаудона (1963), «Кожний ранок несе прохолоду» Р. Шмаля (1964), «Шарлатан» Г. Кестена (1968), «Бунт приречених» Г. Єгера (ч. 1, 1969), «Я був доктором Леєм» Е. Льюїса (ч. 2, 1977), «Гімназист» (1979) та «Роки змужніння» (1981) Ю. Брезана, «Товариші по зброї» А. Зеґерс (фрагменти; опубліковані у книзі «Забута земля», Уж., 1982); повісті та оповідання Ф. Кайна, К. Вольф, Г. Герліха, Л. Фюрнберґа, Д. Нолля, А. Андерша, Г. Гербурґера, Г. Вебера, «П'єси» Г. Лессінга (1976; усі — Київ), збірку казок «Спасение радуги» О. Каревої (Москва, 2003). З польської мови: романи «Небо пломеніє» Я. Парандовського (Л., 1978), «Вузли життя» З. Налковської (опубліковано у журналі «Всесвіт», № 2, 1987) та інші. Упорядник, автор вступних статей, коментарів і перекладач книг, що вийшли у київському видавництві «Мистецтво» у серії «Пам'ятки естетичної думки»: збірка статей «Естетика» Ф. Шіллера (1974), «Поезія і правда» Й. Ґете (1982), «Про художню творчість» Г. Гайне (1988) та праця «Про художній ідеал прекрасного» Й.-Й. Вінкельмана (1990).

Рекомендована література

1. Малахов В. Богданові Гавришківу – 70 // ЛУ. 1998, 25 черв.

В. А. Малахов

Бібліографічний опис:

Гавришків Богдан Михайлович / В. А. Малахов // *Енциклопедія Сучасної України* [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.]; НАН України, НТШ. — К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2006. — Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-28082>. — Останнє поновлення : 2025.

2001-2025 © Ця енциклопедична стаття захищена авторським правом згідно з чинним законодавством України (докладніше).